

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

Decreto 22 giugno 2023, n. 326.

Arrêté n° 326 du 22 juin 2023,

Nomina del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

portant nomination du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

pag. 2550

page 2550

**ATTI DEI DIRIGENTI  
REGIONALI**

**ACTES DES DIRIGEANTS  
DE LA RÉGION**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

Ordinanza 20 giugno 2023, n. 12.

Ordonnance n° 12 du 20 juin 2023,

Misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da covid-19 – rimborso delle spese sostenute dal comune di Aosta per l'assistenza domiciliare (positivi/ quarantenati) e per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto direttamente connessi all'emergenza covid-19. Annualità 2020. Impegno e liquidazione di spesa.

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 et remboursements des frais supportés par la Commune d'Aoste pour l'aide à domicile des personnes testées positives/confinées et pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat directement liés à ladite urgence, au titre de 2020, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.

pag. 2551

page 2551

Ordinanza 22 giugno 2023, n. 13.

Ordonnance n° 13 du 22 juin 2023,

Misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da covid-19. Rimborso delle spese sostenute dalla Regione autonoma Valle d'Aosta per assistenza alla popolazione ed ulteriori attività di protezione civile per interventi direttamente connessi al contrasto dell'emergenza covid-19. Impegno e liquidazione di spesa.

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 et remboursements des frais supportés par la Région autonome Vallée d'Aoste pour l'assistance à la population et pour des activités de protection civile directement liées à ladite urgence, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.

pag. 2553

page 2553

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,  
TERRITORIO E AMBIENTE**

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Provvedimento dirigenziale 19 giugno 2023, n. 3610.

Acte du dirigeant n° 3610 du 19 juin 2023,

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico a 15 kV tra la cabina "Chosaley" e il PTP "Petit Hoel" nel comune di Montjovet. Linea 938.

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique de 15 kV n° 938 allant du poste dénommé *Chosaley* au poste de transformation sur poteau dénommé *Petit Hoel*, dans la commune de Montjovet.

pag. 2558

page 2558

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI  
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 23 giugno 2023, n. 3724.

Cancellazione, ai sensi dell'articolo 34, comma 1, lettera a), della l.r. 5 maggio 1998, n. 27, di 1 società cooperativa dall'albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 2560

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,  
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 3724 du 23 juin 2023,

portant radiation d'une société du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 2560

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

*Publication de la version française de la délibération du Gouvernement régional mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la délibération en question au B.O. n° 29 du 27 juin 2023.*

Délibération n° 615 du 29 mai 2023,

portant approbation, aux termes des troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984, des conditions requises pour le classement des hôtels, des résidences touristiques et hôtelières et des hôtels diffus situés en Vallée d'Aoste.

page 2561

Deliberazione 12 giugno 2023, n. 667.

Approvazione di modifiche alle disposizioni applicative approvate con DGR n. 531/2022 per la concessione di mutui agevolati per interventi nel settore dell'edilizia residenziale ai sensi del titolo IV della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, capi II e III.

pag. 2580

Deliberazione 23 giugno 2023, n. 731.

Integrazioni dell'allegato alla DGR 1329/2021, come modificato dalle DGR 463/2022 e 34/2023 concernente la disciplina applicativa per la concessione dei contributi a sostegno dell'organizzazione di manifestazioni ed eventi sportivi in ambito regionale, di cui al capo V della legge regionale 3/2004.

pag. 2581

**AVVISI E COMUNICATI**

CONSIGLIO REGIONALE

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi all'anno 2022.

pag. 2582

Délibération n° 667 du 12 juin 2023,

portant modification des dispositions d'application approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 531 du 9 mai 2022 pour l'octroi de prêts bonifiés en vue de la réalisation de mesures dans le secteur du logement, au sens des chapitres II et III du titre IV de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013.

page 2580

Délibération n° 731 du 23 juin 2023,

portant modification de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1329 du 25 octobre 2021, telle qu'elle a été modifiée par les délibérations du Gouvernement régional n° 463 du 6 avril 2022 et n° 34 du 23 janvier 2023, relative aux dispositions d'application en vue de l'octroi des aides pour l'organisation de manifestations et d'événements sportifs dans la région visées au chapitre V de la loi régionale n° 3 du 1er avril 2004.

page 2581

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

CONSEIL REGIONAL

Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à l'année 2022, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

page 2582

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

### COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Deliberazione 19 giugno 2023, n° 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 9 al vigente Piano Regolatore Generale comunale (PRGC), ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 06.04.1998, n. 11, relativa allo spostamento della linea dell'impianto funiviario Moos, in previsione in loc. Staffal.

pag. 2595

### COMUNE DI SAINT-DENIS

Deliberazione 15 giugno 2023, n. 25.

Esame ed approvazione modifica degli articoli 13 e 22 del vigente statuto comunale

pag. 2596

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDOTAINES MONT-CERVIN

Rettifica estratto bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 funzionari (categoria/posizione D), nel profilo di funzionario tecnico – responsabile area tecnica, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin e dei comuni del comprensorio.

pag. 2598

#### UNITE DES COMMUNES VALDOTAINES MONT-CERVIN

Graduatoria ufficiale relativa alla procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 collaboratori amministrativi (categoria C/posizione C2), addetti ai servizi demografici, da assegnare all'organico dei comuni dell'Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin.

pag. 2598

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

### COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Délibération n° 28 du 19 juin 2023,

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 9 du plan régulateur général communal relative au déplacement du tracé de l'installation de transport par câble dénommée *Moos*, à Stafal.

page 2595

### COMMUNE DE SAINT-DENIS

Délibération n° 25 du 15 juin 2023,

portant examen et approbation des modifications des art. 13 et 22 des statuts communaux en vigueur.

page 2596

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDOTAINES MONT-CERVIN

Rectification de l'extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux instructeurs techniques (catégorie D : cadres) en qualité de responsables de l'aire technique, à affecter à l'Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin et aux communes appartenant à ladite unité.

page 2598

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-CERVIN

Liste d'aptitude officielle relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois collaborateurs administratifs (catégorie C, position C2) préposés aux services démographiques, à affecter aux Communes appartenant à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

page 2598